

MA3511D  
MA3611D

*handleiding notice d'utilisation anleitung manual* **ATAG**



88016125 MA3511D/MA3611D



## INSTALLATIE

### VOORDAT U DE OVEN AANSLUIT

**Controleer of de spanning** op het typeplaatje overeenstemt met de spanning **bij u thuis**.

**Verwijder geen beschermingsplaatjes voor aanzuigopeningen** die zich aan de zijkant in het ovengedeelte bevinden. Deze zorgen ervoor dat er geen vet en voedseldeeltjes in de invoerkanalen van de magnetron terechtkomen.

**Controleer** of het ovengedeelte leeg is vóór de montage.

**Verzekeer u ervan dat het apparaat niet beschadigd is.** Verzekeer u ervan dat de ovendeur goed sluit en dat de interne deurverzegeling niet beschadigd is. Haal de oven leeg en reinig de binnenkant met een zachte, vochtige doek.

**Gebruik het apparaat niet** als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is. Dompel het netsnoer of de stekker niet onder in water. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken. Hierdoor kunnen elektrische schokken, brand of andere ongevallen worden veroorzaakt.

### NA DE AANSLUITING

**U kunt uw oven alleen inschakelen** als de deur goed gesloten is.

**Dit apparaat moet** worden geaard. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor letsel aan personen of dieren noch voor materiële schade als het apparaat niet is geaard.

**Voor permanente aansluiting** dient het apparaat door een gekwalificeerde technicus te worden geïnstalleerd.

#### **BELANGRIJK!**

**Een permanente aansluiting vereist** de installatie van een scheidingsapparaat. Het scheidingsapparaat moet een meerpolige contactopening van meer dan 3 mm hebben met LS-schakelaars, beveiligingskleppen en een relais. Het scheidingsapparaat dient rechtstreeks op aansluitingspunt te worden aangesloten.

**De fabrikanten zijn niet aansprakelijk voor eventuele problemen die worden veroorzaakt doordat de gebruiker heeft nagelaten deze instructies na te leven.**

**Volg de meegeleverde** afzonderlijke montage-instructies voor het installeren van het apparaat.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

LEES DEZE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING

**Verwarm of gebruik geen ontvlambare materialen** in of bij de oven. De dampen kunnen brand of een explosie veroorzaken.

**Gebruik geen** bijtende chemicaliën of gassen in dit apparaat. Dit type oven is speciaal ontworpen voor het verwarmen en koken van voedsel. De oven is niet geschikt voor industrieel gebruik of laboratoriumgebruik.

**Gebruik uw magnetron** niet om textiel, papier, kruiden, hout, bloemen, fruit of andere brandbare materialen te drogen. Er kan brand ontstaan.

**Als materiaal binnen of buiten de oven in brand vliegt**, laat de ovendeur dan dicht en schakel de oven uit. Haal de stekker uit het stopcontact of sluit de stroom af met de zekering of stroomonderbreker.

**Laat het voedsel niet te lang koken.** Er kan brand ontstaan.

**Laat de oven niet onbewaakt**, vooral niet wanneer er papier, plastic of andere brandbare materialen bij het koken worden gebruikt. Het papier kan vlam vatten en sommige kunststoffen kunnen smelten wanneer u het voedsel opwarmt.

 **WAARSCHUWING!**

**Laat kinderen de oven niet zonder toezicht gebruiken, tenzij u ze heeft geleerd hoe deze werkt en nadat u heeft gecontroleerd of zij de oven op een veilige wijze weten te gebruiken en of zij de gevaren van verkeerd gebruik beseffen.**

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



#### **WAARSCHUWING!**

**Gebruik uw magnetron niet** voor het verwarmen van materiaal in luchtdicht verzegelde schalen. Door de druktoename kunnen deze ontploffen of bij het openen schade veroorzaken.



#### **EIEREN**

**Gebruik uw magnetron** niet om eieren met of zonder schaal te verwarmen, omdat deze kunnen ontploffen; zelfs nadat ze zijn verwarmd en uit de magnetron zijn verwijderd.



#### **WAARSCHUWING!**

**Controleer de deurverzegeling en het gebied eromheen regelmatig op beschadigingen.** In geval van beschadiging mag het apparaat niet worden gebruikt voordat het is gerepareerd door een bevoegd technicus.



## VOORZORGSMAATREGELEN

### ALGEMEEN

**Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijke doeleinden!**

**Gebruik de magnetronfunctie nooit zonder voedsel in de oven te plaatsen.** Hierdoor kan het apparaat beschadigd worden.

**Plaats een glas water** in de oven als u deze wilt testen. Het water absorbeert de microgolvenenergie en de oven wordt niet beschadigd.

**Gebruik de ovenruimte** niet als opslagruimte.

**Verwijder geen beschermingsplaatjes voor aanzuigopeningen** die zich aan de zijkant in het ovengedeelte bevinden. Deze zorgen ervoor dat er geen vet en voedseldeeltjes in de invoerkanalen van de magnetron terechtkomen.

**Verwijder metalen sluitstrips** van papieren of plastic zakken voordat u de zakken in de oven plaatst.



### FRIJUREN

**Gebruik uw magnetron niet** om te frituren, daar u de temperatuur van de olie niet kunt regelen.

**Gebruik na het koken ovenhandschoenen** om u niet aan de schalen, pannen of hete ovensdelen te branden.

### VLOEISTOFFEN

**B.v. dranken of water** in uw magnetronoven; de vloeistof kan boven het kookpunt worden oververhit zonder dat dit blijkt doordat het borrelt. Als gevolg hiervan kan de hete vloeistof plotseling overkoken.

Om dit te voorkomen, kunt u het beste als volgt te werk gaan:

1. Vermijd het gebruik van rechte potten of flessen met nauwe halzen.
2. Roer de vloeistof om alvorens de houder in de oven te zetten en laat het lepelje erin staan.
3. Laat de vloeistof na het opwarmen even staan, roer opnieuw en haal de houder voorzichtig uit de oven.



### VOORZICHTIG

**Raadpleeg altijd** een magnetronkookboek voor informatie. Vooral wanneer u alcoholhoudend voedsel kookt of opwarmt.

**Wanneer u babyvoeding in een zuigfles of potje in de magnetron verwarmt, moet u na het opwarmen het voedsel altijd doorroeren om de warmte gelijkmatig te verdelen. Controleer de temperatuur voordat u het kind voedt, om verbranden te vermijden.**



**Let erop dat u de ring en de speen vóór het opwarmen verwijdert!**

## ACCESSOIRES

### ALGEMEEN

**Er zijn verschillende accessoires** verkrijgbaar. Overtuig u er vóór de aankoop van dat zij geschikt zijn voor gebruik in de magnetron.

**Zorg ervoor dat voedsel en kookgerei** niet in aanraking komen met de binnenkant van de oven, met name bij metalen accessoires of accessoires met metalen delen.

**Als een metaalhoudend accessoire** in aanraking komt met de binnenkant van de oven, terwijl de oven werkt, kunnen er vonken overschieten die de oven zouden kunnen beschadigen.

**Controleer altijd** of het draaiplateau vrij kan draaien voordat u de oven start.

**Controleer voor gebruik of het kookgerei** dat u gebruikt geschikt is voor de oven en microgolven doorlaat.

### PLATEAUDRAGER

**Gebruik altijd de plateaudrager** als steun onder het glazen draaiplateau. Plaats nooit andere voorwerpen op de plateaudrager.

\* Plaats de plateaudrager in de oven.



### GLAZEN DRAAIPLATEAU

**Gebruik het glazen draaiplateau** bij alle toepassingen. Het vangt spetters, sappen en kruimels op die anders de ovenruimte zouden bevuilden.

\* Plaats het glazen draaiplateau op de plateaudrager.



## STARTBEVEILIGING KINDERSLOT

**Deze automatische beveiliging wordt een minuut nadat** de oven teruggekeerd is in "stand-by" geactiveerd.

**De deur moet worden geopend en gesloten** bijvoorbeeld om er voedsel in te zetten, voordat de veiligheidsvergrendeling wordt uitgeschakeld.

**Als u de oven probeert te gebruiken zonder** er voedsel in te plaatsen, staat er "door" ("deur") op het display.

## DE BEREIDING ONDERBREKEN OF STOPPEN

**Om de bereiding te onderbreken:**

De bereiding kan worden onderbroken om het voedsel te controleren, om te draaien of te roeren, door de deur te openen. De instelling blijft 10 minuten lang gehandhaafd.

**Om verder te gaan met de bereiding:**

Sluit de deur en druk **EENMAAL** op de starttoets. De bereiding wordt hervat vanaf het punt waarop ze werd onderbroken. Druk **TWEEMAAL** op de starttoets om de tijd 30 seconden te verlengen.



**Wanneer u niet verder wilt gaan:**

Haal het voedsel uit de oven, sluit de deur en druk op de stop-toets.

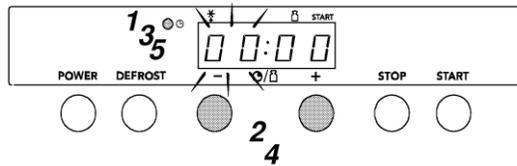


**Er klinkt gedurende 10 minuten** om de minuut een piepsignaal wanneer de bereiding voltooid is. Druk op de stop-toets of open de deur om het signaal uit te schakelen.



**Opmerking:** de oven houdt de instellingen alleen 30 seconden vast als de deur geopend en vervolgens gesloten wordt nadat de bereiding voltooid is.

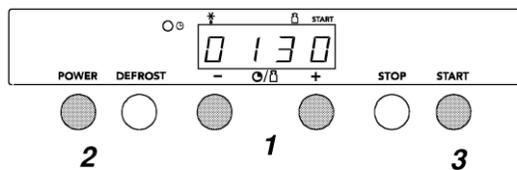
## KLOK



1. Druk op de kloktoets (3 seconden) totdat het linkercijfer (uur) knippert.
  2. Stel met de +/- toetsen de uren in.
  3. Druk nogmaals op de kloktoets. (De twee rechtercijfers (minuten) knipperen).
  4. Stel met de +/- toetsen de minuten in.
  5. Druk nogmaals op de kloktoets.
- De klok is ingesteld en in werking.

**Opmerking:** wanneer het apparaat voor het eerst wordt aangesloten, en na een stroomstoring, is het display leeg. Indien de klok niet wordt ingesteld, blijft het display leeg totdat de kooktijd wordt ingesteld.

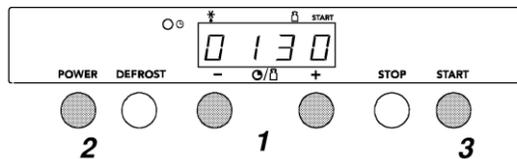
## TIMER



1. Stel met de +/- toetsen de gewenste tijd in.
2. Druk de vermogentoets meerdere malen in om het vermogen op 0 W in te stellen.
3. Druk op de starttoets.

**Wanneer de ingestelde tijd verstreken is, hoort u een geluidssignaal.**

## MAGNETRONFUNCTIE



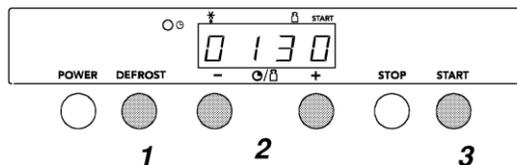
1. Stel met de +/- toetsen de tijd in.
2. Druk meerdere malen op de vermogentoets om het vermogen te veranderen.
3. Druk op de starttoets.

**Als het kookproces eenmaal gestart is:**

Kunt u de kooktijd eenvoudig met stappen van 30 seconden verlengen door op de starttoets te drukken. Bij elke druk op de toets wordt de kooktijd met 30 seconden verlengd. U kunt de kooktijd ook verlengen of verkorten door de +/- toetsen in te drukken.

Ook het vermogen kan worden gewijzigd, door op de vermogentoets te drukken. Bij de eerste druk zal het actuele vermogen verschijnen. Druk meerdere keren op de vermogentoets om het vermogen te veranderen.

## DEFROST



1. Druk op de Defrost-toets.
2. Stel met de +/- toetsen het gewicht van het voedsel in.
3. Druk op de starttoets.

**Halverwege het ontdooien** stopt de oven en wordt aangegeven dat het voedsel moet worden omgedraaid.

- Open de deur.
- Draai het voedsel om.
- Sluit de deur en ga verder (GO) door de Start-toets in te drukken.

**Opmerking:** de oven gaat na 2 minuten automatisch verder als het voedsel niet wordt omgedraaid. In dit geval zal het ontdooien langer duren.

**Indien het gewicht hoger of lager is dan het aanbevolen gewicht:**

Volg bij het ontdooien de procedure in de paragraaf "Magnetronfunctie" en stel 160 W in.

**Als het voedsel een hogere temperatuur heeft dan diepvriestemperatuur (-18°C),** moet een lager voedselgewicht worden gekozen.

**Als het voedsel een lagere temperatuur heeft dan diepvriestemperatuur (-18°C),** moet een hoger voedselgewicht worden gekozen.

## CHOOSING POWER LEVEL

**Level**  
750 W

**To be used for:**

Reheating of beverages, water, clear soups, coffee, tea or other food with a high water content. If the food contains egg or cream choose a lower power. Cooking of vegetables, fish, meat etc.

500 W

More careful cooking e.g. high protein sauces, cheese and egg dishes and to finish cooking casseroles.

350 W

Simmering stews.

160 W ✱

Defrosting. Softening butter, cheeses and ice cream.

0 W

When using the Timer only.

## SPECIAL NOTE

**When a function is finished,** the oven carries out a cooling procedure. During this time (1 minute) the fan, turntable and light operate. This is normal.

After this procedure the oven switches off automatically.

The cooling procedure can be interrupted without any harm to the oven.

## TECHNICAL DATA

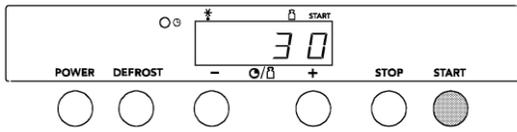
Model	MA 3511	MA 3611
Supply voltage	230 V/50 Hz	
Rated Power Input	1300 W	
Fuse	10 A (UK 13 A)	
MW output power	750 W	
<b>H x W x D</b>		
Outer dimensions:	382 x 495 x 320	382 x 595 x 320
Oven compartment:	187 x 370 x 290	

**In accordance with IEC 705.**

The International Electrotechnical Commission, SC. 59H, has developed a standard for comparative testing of heating performance of different microwave ovens. We recommend the following for this oven:

Test	Amount	Approx. time	Power level	Container
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5 min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	12 min	Defrost 160 W	

## START



**This function is used** for quick reheating of foods with a high water content such as; clear soups, coffee or tea.

**Press to automatically start** with full microwave power level and the cooking time set to 30 seconds. Each additional press increases the time with 30 seconds. You may also alter the time by pressing the +/- buttons to increase or decrease the time after the function has started.

## MAINTENANCE & CLEANING

**Failure to maintain the oven** in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

**Do not use metal scouring pads** on the inside of the oven cavity. They will scratch the surface.



**At regular intervals**, especially if spillovers have occurred, remove the turntable, the turntable support and wipe the base of the oven clean.

**This oven is designed** to operate with the turntable in place.

**Do not** operate the microwave oven when the turntable has been removed for cleaning.

**Use a mild detergent**, water and a soft cloth to clean the interior surfaces, front and rear of the door and the door opening.

**Do not allow grease** or food particles to build up around the door.

**For stubborn stains**, boil a cup of water in the oven for 2 or 3 minutes. Steam will soften the marks.

**Adding some lemon juice to a cup of water, placing this on the turntable and boiling for a few minutes can eliminate odors inside the oven.**

**Abrasive cleansers, steel-wool pads, gritty wash cloths, etc. can damage the control panel, and the interior and exterior oven surfaces. Use a sponge with a mild detergent or a paper towel with spray glass cleaner. Apply spray glass cleaner to a paper towel.**

**Do not spray directly on the oven.**

DISHWASHER SAFE:

**Turntable support.**



**Glass turntable.**



## TROUBLE SHOOTING GUIDE

**If the oven does not work**, do not make a service call until you have made the following checks:

- \* The Turntable and turntable support is in place.
- \* The Plug is properly inserted in the wall socket.
- \* The Door is properly closed.
- \* Check your Fuses and ensure that there is power available.
- \* Check that the oven has ample ventilation.
- \* Wait for ten minutes and then try to operate the oven once more.
- \* Open and then close the door before you try again.

**This is to avoid** unnecessary calls for which you will be charged. When calling for Service, please give the serial number and type number of the oven (see Service label). Consult your warranty booklet for further advice.

### Important:

If the mains cord needs replacing it should be replaced by the original mains cord, which is available via our service organization. The mains cord may only be replaced by a trained service technician.

### ⚠ WARNING!

**Service only to be carried out by a trained service technician.** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation, which involves the removal of any cover, which gives protection against exposure to microwave energy.

**Do not remove any cover.**



## ENVIRONMENTAL HINTS

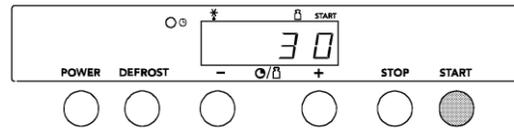
### Packing

**The packing box** may be fully recycled as confirmed by the recycling symbol. Follow local disposal regulations. Keep potentially hazardous packaging (plastic bags, polystyrene etc.) out of the reach of children.

### Appliance

**The appliance** is built from reusable materials. If you decide to scrap the appliance, it must be disposed of in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping, cut off the mains cord so that the appliance cannot be connected to the mains.

## START



**Gebruik deze functie** voor het snel opwarmen van bijvoorbeeld heldere soepen, koffie, thee of andere voedingsmiddelen die veel water bevatten.

**Druk hierop om automatisch te starten** met maximaal magnetronvermogen en een bereidingstijd van 30 seconden. Elke keer dat de toets nogmaals wordt ingedrukt, zal de tijd toenemen met 30 seconden. U kunt de kooktijd ook verlengen of verkorten door de +/- toetsen in te drukken nadat de functie is gestart.

## ONDERHOUD

**Als de oven** niet goed wordt schoongehouden, kan dit tot aantasting van het ovenoppervlak leiden, hetgeen de levensduur van het apparaat kan verkorten en mogelijk tot gevaarlijke situaties kan leiden.

**Gebruik geen metalen schuursponsjes** in de oven. Deze veroorzaken krassen op het oppervlak.



**Verwijder regelmatig**, vooral als u gemorst heeft, het draaiplateau en de plateaudrager en maak de bodem van de magnetron goed schoon.

**Deze oven is ontworpen** om met draaiplateau te worden gebruikt.

**Gebruik** de magnetron niet wanneer u het draaiplateau eruit heeft genomen om het schoon te maken.

**Gebruik een mild schoonmaakmiddel**, water en een zachte doek om de ovenruimte, voor- en achterkant van de deur en de deursponning schoon te maken.

**Zorg ervoor dat er geen vet-** of voedselresten in de deursponning achterblijven.

**In geval van hardnekkige vlekken** laat u gedurende 2 of 3 minuten een kopje water in de oven koken. Het vuil laat zich door de stoomvorming makkelijker verwijderen.

**U heeft geen last van luchtjes als u regelmatig een kopje water met wat citroensap op het draaiplateau plaatst en dit enkele minuten laat koken.**

**Schuurmiddelen, schuursponsjes, ruwe doeken enz. kunnen het bedieningspaneel en het oppervlak van de binnen- en buitenkant van de oven beschadigen. Gebruik een spons met een mild schoonmaakmiddel of een tissue met een spray geschikt voor het schoonmaken van glas. Spray het schoonmaakmiddel op de tissue. Spray niet direct op de oven.**

GESCHIKT VOOR DE VAATWASMACHINE:

**Plateaudrager.**



**Glazen draaiplateau.**



## STORINGEN OPSPOREN

**Als de oven niet werkt**, bel dan pas voor ondersteuning als u het volgende gecontroleerd heeft:

- \* Het draaiplateau en de drager van het draaiplateau zitten op hun plaats.
- \* De stekker zit goed in het stopcontact.
- \* De deur is goed gesloten.
- \* De zekeringen zijn in orde en er is stroom.
- \* De oven heeft voldoende ventilatie.
- \* Wacht tien minuten en probeer dan de oven opnieuw te laten werken.
- \* Open en sluit de deur voordat u het opnieuw probeert.

**Zo kunt u** nodeloze kosten besparen.

Als u de klantenservice belt, dient u het serienummer en het typenummer van de oven door te geven (zie het serviceplaatje). Raadpleeg het garantieboekje voor nadere informatie.

### Belangrijk:

Als het netsnoer moet worden vervangen, moet dat gebeuren met een origineel exemplaar, verkrijgbaar via onze service-organisatie. Het netsnoer mag uitsluitend door een bevoegde servicetechnicus worden vervangen.

### ⚠ WAARSCHUWING!

**Servicewerkzaamheden mogen uitsluitend door een bevoegde servicetechnicus worden uitgevoerd.** Het is gevaarlijk voor ongetrainde personen om servicewerkzaamheden of reparaties uit te voeren waarbij kappen moeten worden verwijderd die bescherming bieden tegen blootstelling aan de energie van microgolven. **Verwijder geen afdekkingen.**



## TIPS VOOR HET MILIEU

### Verpakking

**De verpakking** is volledig geschikt voor recycling, zoals wordt aangegeven door het recycling-symbool. Voor de verwerking dienen de plaatselijke voorschriften te worden nageleefd. Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen enz.) buiten het bereik van kinderen, want het kan gevaarlijk zijn.

### Apparaat

**Het apparaat** is gemaakt van herbruikbare materialen. Wanneer u het apparaat afdankt, moet u de plaatselijke voorschriften voor de inzameling van afval opvolgen. Snijd de voedingskabel van het apparaat door voordat u dit afdankt, zodat het niet meer bruikbaar is.

## HET JUISTE VERMOGEN KIEZEN

Niveau	Te gebruiken voor:
750 W	Verwarmen van dranken, water, heldere soepen, koffie, thee of ander voedsel met een hoog watergehalte. Wanneer het voedsel eieren of room bevat, een lager niveau kiezen. Bereiden van groenten, vis, vlees enzovoort.
500 W	Voorzichtig bereiden van eiwitrijke sauzen, kaas- en eiergerechten, en het afmaken ovenschotel.
350 W	Laten sudderen van stoofschotels.
160 W 	Ontdooien. Zacht laten worden van boter, kaas en ijs.
0 W	Alleen bij gebruik van de timer.

## SPECIALE OPMERKING

<b>Als een functie is voltooid</b> , voert de oven een afkoelprocedure uit. Gedurende deze tijd (1 minuut) werken de ventilator, het draaiplateau en het lampje. Dit is normaal.	Na deze procedure wordt de oven automatisch uitgeschakeld. De afkoelprocedure kan zonder schadelijke gevolgen voor de oven, worden onderbroken.
--	---

## TECHNISCHE GEGEVENS

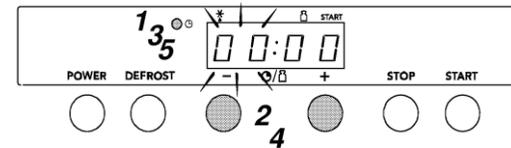
Model	MA 3511	MA 3611
Voedingsspanning	230 V/50 Hz	
Nominaal vermogen	1300 W	
Zekering	10 A (UK 13 A)	
MW uitgangsvermogen	750 W	
	<b>H x B x D</b>	
Buitenafmetingen:	382 x 495 x 320	382 x 595 x 320
Ovenruimte:	187 x 370 x 290	

### Volgens IEC 705.

De Internationale Elektrotechnische Commissie, SC. 59H, heeft een standaard ontworpen voor het vergelijkend testen van verwarmingsprestaties van verschillende magnetronovens. Het is gevaarlijk om reparaties door een onbevoegde servicetechnicus uit te laten voeren:

Test	Hoeveelheid	Gemiddelde tijd	Vermogenniveau	Schotel
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	12 min	Defrost 160 W	

## CLOCK

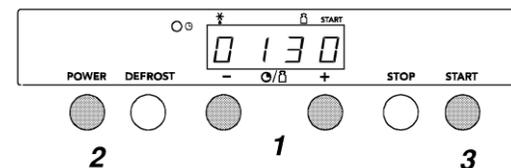


**Keep the door open** while setting the Clock. This gives you 5 minutes to complete the setting of the Clock. Otherwise, each step must be accomplished within 30 seconds.

1. Press the Clock button (3 seconds) until the left-hand digit (hour's) flicker.
2. Press the +/- buttons to set the hours.
3. Press the Clock button again. (The two right hand digits (minutes) flicker).
4. Press the +/- buttons to set the minutes.
5. Press the Clock button again. The Clock is set and in operation.

**Note:** When the appliance is first plugged in or after a power failure, the display is blank. If the clock is not set, the display will remain blank until the cooking time is set.

## TIMER

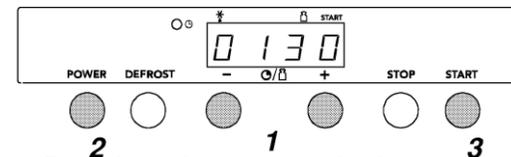


**Use this function** when you need a kitchen timer to measure exact time for various purposes such as cooking eggs, pasta or letting the dough rise before baking etc.

1. Press the +/- buttons to set the desired length of the timer.
2. Press the power button repeatedly to set the power to 0 W.
3. Press the Start button.

**An acoustic signal** will be heard when the timer has finished to count down.

## COOK & REHEAT WITH MICROWAVES



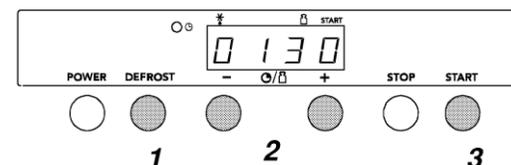
**Use this function** for normal cooking and reheating, such as vegetables, fish, potatoes and meat.

1. Press the +/- buttons to set the time.
2. Press the power button repeatedly to set the power.
3. Press the Start button.

### Once the cooking process has been started:

The time can easily be increased in 30-second steps by pressing the Start button. Each press increases the time with 30 seconds. You may also alter the time by pressing the +/- buttons to increase or decrease the time. Pressing the power button may also change the power level. The first press will show you the current power level. Press the power button repeatedly to change power level.

## DEFROST



**Use this function** for defrosting Meat, Fish & Poultry ONLY. For other foods such as Bread & Fruit you should follow the procedure for "How to cook and reheat with microwaves" and choose 160 W when defrosting. Defrost should only be used if the net weight is between 100 - 2000g.

1. Press the Defrost button.
2. Press the + / - buttons to set the weight of the food.
3. Press the Start button.

**Midway through the defrosting process** the oven stops and prompts you to "TURN" food.

- Open the door. *TURN*
- Turn the food. *Food*
- Close the door and restart (GO) by pressing the Start button.

**Note:** the oven continues automatically after 2 min if the food hasn't been turned. The defrosting time will be longer in this case.

### If the weight is lesser or greater than recommended weight:

Follow the procedure for "How to cook and reheat with microwaves" and choose 160 W when defrosting.

**If the food is warmer than deep-freeze temperature** (-18°C), choose lower weight of the food.

**If the food is colder than deep-freeze temperature** (-18°C), choose higher weight of the food.

## PRECAUTIONS

### GENERAL

**This appliance is designed for domestic use only!**

**The appliance should not be operated without food in the oven when using microwaves.** Operation in this manner is likely to damage the appliance.

**If you practice operating** the oven, put a glass of water inside. The water will absorb the microwave energy and the oven will not be damaged.

**Do not use the cavity** for any storage purposes.

**Do not remove the microwave inlet protection plates** located on the side of the oven cavity wall. They prevent grease & food particles from entering the microwave inlet channels.

**Remove wire twist-ties** from paper or plastic bags before placing bag in the oven.



### DEEP-FRYING

**Do not use your microwave** oven for deep-frying, because the oil temperature cannot be controlled.

**Use hot pads or oven mitts** to prevent burns, when touching containers, oven parts, and pan after cooking.



### LIQUIDS

**E.g. beverages or water** in your microwave oven, overheating the liquid beyond boiling point can occur without evidence of bubbling. This could result in a sudden boil-over of the hot liquid.



To prevent this possibility the following steps should be taken:

1. Avoid using straight-sided containers with narrow necks.
2. Stir the liquid before placing the container in the oven and let the teaspoon remain in the container.
3. After heating, allow standing for a short time, stirring again before carefully removing the container from the oven.

### CAREFUL

**Always refer** to a microwave cookbook for details. Especially, if cooking or reheating food that contains alcohol.

**After heating baby food or liquids in a baby bottle or in a baby food jar, always stir and check the temperature before serving. This will ensure that the heat is evenly distributed and the risk of scalding or burns can be avoided.**



**Ensure the Lid and the Teat is removed before heating!**

## ACCESSORIES

### GENERAL

**There are** a number of accessories available on the market. Before you buy, ensure they are suitable for microwave use.

**When you put food and accessories** in the microwave oven, ensure that they do not come in contact with the interior of the oven. **This is especially important with accessories made of metal or metal parts.**

**If accessories containing metal** comes in contact with the oven interior, while the oven is in operation, sparking can occur and the oven could be damaged.

**Always ensure** that the turntable is able to turn freely before starting the oven.

**Ensure that the utensils you use** are oven proof and allow microwaves to pass through them before cooking.

### TURNTABLE SUPPORT

**Use the turntable support** under the Glass turntable. Never put any other utensils on the turntable support.

\* Fit the turntable support in the oven.



### GLASS TURNTABLE

**Use the Glass turntable** with all cooking methods. It collects the dripping juices and food particles that otherwise would stain and soil the interior of the oven.

\* Place the Glass turntable on the turntable support.



## START PROTECTION / CHILD LOCK

**This automatic safety function is activated one minute after** the oven has returned to "stand by mode".

**The door must be opened and closed** e.g. putting food into it, before the safety lock is released.

**If you attempt to operate the oven without** putting food into it, the display will show "door".

## HOW TO PAUSE OR STOP COOKING

### To pause cooking:

The cooking can be paused to check, turn or stir the food by opening the door. The setting will be maintained for 10 minutes.

### To continue cooking:

Close the door and press the Start button **ONCE**. The cooking is resumed from where it was paused. Pressing the Start button **TWICE** will increase the time by 30 seconds.

### If you don't want to continue cooking:

Remove the food, close the door and press the STOP button



**A beep will signal** once a minute for 10 minutes when the cooking is finished. Press the STOP button or open the door to cancel the signal.



**Note:** The oven will only hold the settings for 30 seconds if the door is opened and then closed after the cooking is finished.

## INSTALLATION

### AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL

**Vérifiez que la tension indiquée** sur la plaque signalétique **correspond bien à celle de votre habitation.**

**Ne démontez pas les plaques de protection micro-ondes** situées sur le côté de la cavité du four. Elles empêchent à la graisse et aux particules alimentaires de pénétrer dans les canaux d'aération du four micro-ondes.

**Avant de procéder à l'installation, vérifiez** que la cavité du four est vide.

**Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé.** Vérifiez que la porte ferme correctement et que l'encadrement intérieur de la porte n'est pas endommagé. Enlevez les accessoires du four et essuyez l'intérieur avec un chiffon doux humide.

**N'utilisez en aucun cas cet appareil** si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé suite à une chute. N'immergez pas le câble d'alimentation ou la prise dans l'eau. Éloignez le cordon des surfaces chaudes. Si l'appareil a été endommagé, son utilisation peut s'avérer dangereuse.

### APRÈS LE BRANCHEMENT DE L'APPAREIL

**Le four ne peut être utilisé que** si la porte est correctement fermée. **La mise à la terre de l'appareil** est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accidents causés à des personnes, des biens ou des animaux, suite au non-respect de cette obligation.

**En cas de connexion permanente,** l'appareil doit être installé par un technicien qualifié.

### REMARQUE IMPORTANTE!

**Une connexion permanente exige** l'installation d'un disjoncteur. Le disjoncteur doit avoir un contact monopolaire s'ouvrant de plus de 3 mm et être équipé d'interrupteur LS, de fusibles de sécurité et de relais. Le disjoncteur doit être relié directement à la prise.

**Le constructeur décline toute responsabilité si l'utilisateur ne respecte pas ces instructions.**

**Lors du montage de l'appareil, respectez les instructions de montage** fournies séparément.

## REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

CETTE NOTICE D'EMPLOI DOIT ÊTRE LUE ATTENTIVEMENT ET CONSERVÉE EN LIEU SÛR POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

### Veillez à ne pas chauffer, stocker ou utiliser de matériaux

inflammables à l'intérieur ou à proximité du four. Les vapeurs dégagées peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

**N'utilisez pas** de produits chimiques ou de vapeurs corrosifs dans cet appareil. Ce type de four est spécifiquement destiné à réchauffer ou cuire des aliments. Il n'a pas été conçu pour un usage industriel ou de laboratoire.

**N'utilisez pas votre four** micro-ondes pour sécher des textiles, du papier, des épices, des herbes, du bois, des fleurs, des fruits ou d'autres matériaux combustibles. Risque d'incendie.

**Si de la fumée apparaît,** arrêter ou débrancher le four, et garder la porte fermée pour étouffer les flammes

**Ne surcuisez pas les aliments.** Ils pourraient s'enflammer.

**Ne laissez pas le four sans surveillance,** surtout si vous utilisez du papier, du plastique ou d'autres matériaux combustibles pour la cuisson. Le papier peut carboniser ou brûler et certains plastiques peuvent fondre lorsqu'ils sont utilisés pour réchauffer des aliments.

### ATTENTION!

**Ne laissez les enfants** utiliser le four sans surveillance que si vous leur avez donné des instructions appropriées afin qu'ils puissent utiliser le four de façon sûre et qu'ils comprennent les dangers d'un usage incorrect.

## REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

### ATTENTION!

**N'utilisez pas le four micro-ondes** pour chauffer des aliments ou des liquides dans des récipients hermétiques. L'augmentation de la pression peut les endommager lors de l'ouverture, ou les faire exploser.



### ATTENTION!

**Les joints et l'encadrement de la porte** doivent être inspectés régulièrement en vue de détecter la présence de détériorations. Si ces zones étaient endommagées, n'utilisez plus l'appareil et faites-le contrôler par un technicien spécialisé.

### CEUFS

**N'utilisez pas votre four micro-ondes** pour cuire ou réchauffer des oeufs avec ou sans coquille, car ils peuvent exploser même si la cuisson est terminée.



## MESURES DE PRÉCAUTION

### GÉNÉRALITÉS

**N'utilisez cet appareil que pour l'usage domestique pour lequel il est prévu !**

**Le four ne doit jamais être utilisé à vide avec la fonction micro-ondes.** Cela risquerait de l'endommager.

**Si vous vous exercez à le programmer**, placez un verre d'eau à l'intérieur. L'eau absorbera l'énergie des micro-ondes et le four ne sera pas abîmé.

**N'utilisez pas la cavité** du four pour y ranger des objets.

**Ne démontez pas les plaques de protection du micro-ondes** situées sur le côté de la cavité du four. Elles empêchent à la graisse et aux particules alimentaires de pénétrer dans les canaux d'amenée du four micro-ondes.

**Enlevez les fermetures métalliques** des sachets papier ou plastique avant de les placer dans le four.



### FRITURE

**N'utilisez pas le four micro-ondes** pour frire, car il ne permet pas de contrôler la température de l'huile.

**Afin d'éviter de vous brûler, utilisez des gants isolants ou des maniques** pour saisir les récipients, un plat après utilisation du grill ou pour toucher les parties du four.



### LIQUIDES

**Par ex. boissons ou eau.** Le chauffage de boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement brusque et différé de liquide en ébullition. Aussi des précautions doivent être prises lorsqu'on manipule le récipient par exemple :

1. Évitez d'utiliser des récipients à bord droit et avec un col étroit.
2. Agitez le liquide avant de placer le récipient dans le four.
3. Après avoir chauffé, attendez un court instant et agitez de nouveau avant de sortir le récipient du four.



### ATTENTION

**Reportez-vous systématiquement** à un livre de recettes pour plus de détails à propos de la cuisson aux micro-ondes, en particulier si vous cuisez ou réchauffez des aliments contenant de l'alcool.

**Après avoir réchauffé des aliments pour bébé (biberons, petits pots), agitez toujours et vérifiez la température avant de servir. Ceci permet de vérifier que la chaleur est répartie correctement, et évite les risques de brûlure ou d'ébouillantage. Enlevez la tétine ou le couvercle avant de réchauffer !**



## ACCESSOIRES

### GÉNÉRALITÉS

**De nombreux** accessoires et ustensiles pour four micro-ondes sont disponibles sur le marché. Avant de les acheter, assurez-vous qu'ils conviennent bien à cet usage.

**Lorsque vous placez des aliments et des accessoires** dans le four micro-ondes, assurez-vous que ceux-ci ne sont pas en contact direct avec l'intérieur du four. **Ceci est particulièrement important pour les accessoires en métal ou avec des parties métalliques.**

**Si des ustensiles métalliques** entrent en contact avec l'intérieur du four en cours de fonctionnement, des étincelles peuvent se produire et endommager le four.

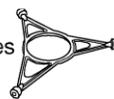
**Assurez-vous toujours** que le plateau tournant peut tourner librement avant de mettre l'appareil en marche.

**Vérifiez que les ustensiles utilisés** sont résistants à la chaleur et perméables aux micro-ondes avant de les utiliser.

### SUPPORT DU PLATEAU TOURNANT

**Utilisez le support du plateau tournant** en dessous du plateau tournant en verre. Ne placez jamais d'autres ustensiles que le plateau tournant directement sur le support du plateau tournant.

\* Installez le support du plateau tournant dans le four.



### PLATEAU TOURNANT EN VERRE

**Utilisez le plateau tournant en verre** pour tous les types de cuisson. Il permet de récolter les jus de cuisson et les particules d'aliments qui pourraient salir l'intérieur du four.

\* Placez le plateau tournant en verre sur le support du plateau tournant.



## PROTECTION CONTRE UNE MISE EN MARCHÉ DU FOUR A VIDE / SÉCURITÉ ENFANTS

**Cette fonction de sécurité automatique est activée une minute après** le retour du four en "mode veille".

**Cela signifie que vous devez ouvrir et refermer** la porte, pour y introduire un plat, afin d'annuler la sécurité enfants.

**Si vous essayez de faire fonctionner le four sans** ouvrir puis refermer la porte (pour placer un plat à l'intérieur), l'afficheur indiquera "door".

## INTERRUPTION OU ARRÊT DE LA CUISSON

**Pour interrompre la cuisson** : Si vous souhaitez vérifier, mélanger ou retourner les aliments, ouvrez la porte ; la cuisson s'arrêtera automatiquement. Les fonctions restent affichées pendant 10 minutes.

**Pour poursuivre la cuisson** : Fermez la porte et appuyez **UNE FOIS** sur la touche DÉPART/START. La cuisson reprend là où elle a été interrompue.

Si vous appuyez **DEUX FOIS** sur la touche DÉPART/START, le temps de cuisson est augmenté de 30 secondes.

**Si vous ne souhaitez pas continuer la cuisson** : Enlevez les aliments, fermez la porte et appuyez sur la touche ARRÊT/STOP.

**Un signal sonore** retentit toutes les minutes pendant 10 minutes en fin de cuisson. Pour désactiver le signal, appuyez sur la touche ARRÊT/STOP ou ouvrez la porte.

**Remarque** : Les réglages choisis ne restent affichés que pendant 30 secondes, si l'on ouvre et referme la porte à la fin de la cuisson.



## INSTALLATION

### PRIOR TO CONNECTING

**Check that the voltage** on the rating plate corresponds to the voltage in your home.

**Do not remove the microwave inlet protection plates** located on the side of the oven cavity wall. They prevent grease & food particles from entering the microwave inlet channels.

**Ensure** the oven cavity is empty before mounting.

**Ensure that the appliance is not damaged.** Check that the oven door closes firmly against the door support and that the internal door seal is not damaged. Empty the oven and clean the interior with a soft, damp cloth.

**Do not operate this appliance** if it has a damaged mains cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces. Electrical shock, fire or other hazards may result.

### AFTER CONNECTING

**The oven can be operated only** if the oven door is firmly closed. **The earthing of this appliance** is compulsory. The manufacturer will accept no responsibility for injury to persons, animals or damage to objects arising from the non-observance of this requirement.

**In the case of a permanent connection**, the appliance should be installed by a qualified technician.

### Important!

**A permanent connection requires** the installation of a separating device. The separating device must have an omnipolar contact opening of more than 3 mm including LS switches, safety valves and relays. The separating device must be connected directly to the terminal.

**The manufacturers are not liable for any problems caused by the user's failure to observe these instructions.**

**Follow the supplied** separate mounting instructions when installing the appliance.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

**Do not heat, or use flammable materials** in or near the oven. Fumes can create a fire hazard or explosion.

**Do not use** corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat or cook food. It is not designed for industrial or laboratory use.

**Do not use your microwave** oven for drying textiles, paper, spices, herbs, wood, flowers, fruit or other combustible materials. Fire could result.

**If material inside / outside the oven should ignite**, keep oven door closed and turn the oven off. Disconnect the power cord or shut off power at the fuse or circuit breaker panel.

**Do not over-cook food.** Fire could result.

**Do not leave the oven unattended**, especially when using paper, plastic or other combustible materials in the cooking process. Paper can char or burn and some plastics can melt if used when heating foods.

 **WARNING!**

**Only allow children** to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING!**

**Do not use your microwave** oven for heating anything in airtight sealed containers. The pressure increases and may cause damage when opening or may explode.



 **WARNING!**

**The door seals and the door seal areas** must be regularly inspected for damage. If these areas are damaged the appliance should not be operated until it has been repaired by a trained service technician.

### EGGS

**Do not use your microwave** oven for cooking or reheating whole eggs with or without shell since they may explode even after microwave heating has ended.



## WAHL DER LEISTUNGSSTUFE

Stufe	Anwendung:
750 W	Zum Aufwärmen von Getränken, Wasser, klaren Suppen, Kaffee, Tee oder anderen Nahrungsmitteln mit hohem Wassergehalt. Wenn die Speise Ei oder Sahne enthält, eine niedrigere Leistungsstufe wählen. Zubereitung von Gemüse, Fisch, Fleisch usw.
500 W	Schonendere Zubereitung, z. B. bei Saucen mit hohem Eiweißgehalt, Käse und Eierspeisen, sowie zum Fertigmachen von Eintopfgerichten.
350 W	Für Eintopfgerichte.
160 W	Zum Auftauen. Zum Anwärmen von Butter, Käse und Eis.
0 W	Nur bei der Verwendung der Zeitschaltuhr.

## BESONDERER HINWEIS

**Nach Beenden einer Funktion** kühlt sich das Gerät selbständig ab. Während dieser Zeit (1 Minute) sind der Ventilator, der Drehteller und das Licht in Betrieb. Das ist normal.

Nach diesem Vorgang schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Abkühlvorgang kann ohne Schaden für das Gerät unterbrochen werden.

## TECHNISCHE DATEN

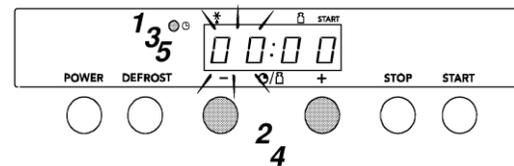
Model	MA 3511	MA 3611
Netzspannung	230 V/50 Hz	
Nennleistungsaufnahme	1300 W	
Absicherung	10 A (UK 13 A)	
Mikrowellen-Ausgangsleistung	750 W	
	H x B x T	
Außenabmessungen:	382 x 495 x 320	382 x 595 x 320
Ofenfach:	187 x 370 x 290	

### Gemäß IEC 705.

Die Abteilung SC. 59H der Internationalen Elektrotechnischen Kommission hat einen Standard für Vergleichstests der Heizleistung verschiedener Mikrowellengeräte entwickelt. Für dieses Gerät empfehlen wir Folgendes:

Test	Menge	Zeit ca.	Leistungsstufe	Behälter
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	12 min	Defrost 160 W	

## HORLOGE

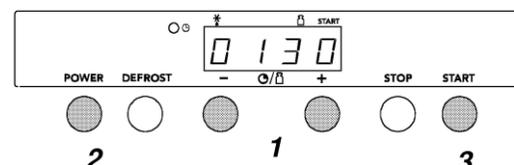


**Maintenez la porte ouverte** pendant le réglage de l'horloge. Vous disposez ainsi de 5 minutes pour effectuer cette opération. Sinon, chaque opération doit être effectuée en moins de 30 secondes.

1. Appuyez sur la touche Horloge pendant 3 secondes, jusqu'à ce que les chiffres de gauche, les heures, clignotent.
2. Appuyez sur les touches +/- pour régler les heures.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Horloge. (Les deux chiffres de droite, les minutes, clignotent).
4. Appuyez sur les touches +/- pour régler les minutes.
5. Appuyez à nouveau sur la touche Horloge. L'horloge est réglée et fonctionne.

**Remarque :** Lorsque l'appareil est rebranché après une panne de courant, l'écran d'affichage est vide. Si l'horloge n'est pas réglée, l'écran restera vide jusqu'au réglage d'un temps de cuisson.

## MINUTEUR INDEPENDANT

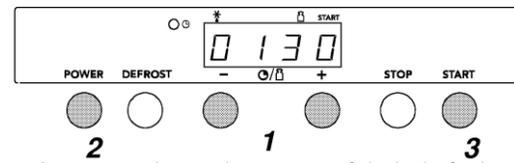


**Utilisez cette fonction** si vous avez besoin de mesurer la durée exacte de différentes opérations, telles que cuire des œufs, des pâtes ou faire lever la pâte avant de la cuire, etc.

1. Appuyez sur les touches +/- pour spécifier la durée de cuisson.
2. Appuyez par pressions successives sur la touche PUISSANCE/POWER pour régler le niveau de puissance sur 0 W.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/START.

**Un signal sonore** vous avertit lorsque le minuteur a terminé son compte à rebours.

## CUISSON ET RÉCHAUFFAGE AVEC LA FONCTION MICRO-ONDES



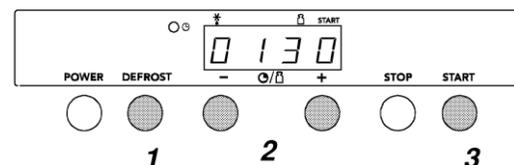
**Utilisez cette fonction** pour la cuisson normale ou le réchauffage rapide d'aliments tels que les légumes, les poissons, les pommes de terre et la viande.

1. Appuyez sur les touches +/- pour régler la durée de cuisson.
2. Appuyez par pressions successives sur la touche PUISSANCE/POWER pour régler le niveau de puissance.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/START.

### Lorsque la cuisson a démarré :

Le temps de cuisson peut être augmenté facilement par paliers de 30 secondes en appuyant sur la touche DÉPART/START. Chaque nouvelle pression augmente le temps de cuisson de 30 secondes. Vous pouvez également modifier le temps de cuisson en appuyant sur les touches +/- pour augmenter ou diminuer sa durée. Le niveau de puissance peut également être modifié au moyen de la touche PUISSANCE/POWER. La première pression vous indiquera le niveau de puissance actuel. Appuyez par pressions successives sur la touche PUISSANCE/POWER pour modifier le niveau de puissance.

## FONCTION DEFROST



**Utilisez cette fonction UNIQUEMENT** pour la décongélation de la viande, du poisson et de la volaille. Pour les autres aliments tels que le pain et les fruits, suivez les instructions du point "Cuisson et réchauffage des aliments aux micro-ondes" et sélectionnez 160 W pour la décongélation. La fonction DEFROST ne doit être utilisée que si le poids net des aliments se situe entre 100 et 2000 g.

1. Appuyez sur la touche DEFROST.
2. Appuyez sur les touches +/- pour spécifier le poids des aliments.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/START.

**A la moitié du processus de décongélation**, le four s'arrête et vous invite à retourner les aliments ("TURN").

- Ouvrez la porte. *TURN*
- Retournez les aliments. *Food*
- Fermez la porte et le four redémarre ("GO") en appuyant sur la touche DÉPART/START.

**Remarque :** le four continue automatiquement après 2 minutes si vous n'avez pas retourné les aliments. Dans ce cas, la durée de décongélation sera plus longue.

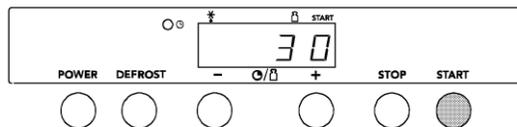
### Si le poids des aliments est inférieur ou supérieur au poids recommandé :

Suivez les instructions du point "Cuisson et réchauffage des aliments aux micro-ondes" et sélectionnez 160 W pour la décongélation.

**Pour les aliments plus chauds que la température de surgélation** (-18°C), choisissez un poids d'aliment inférieur.

**Pour les aliments plus froids que la température de surgélation** (-18°C), choisissez un poids supérieur.

## DÉPART/START



Utilisez cette fonction pour le réchauffage rapide d'aliments, tels que soupe, café, thé ou autres aliments à haute teneur d'eau.

Appuyez sur cette touche pour faire démarrer automatiquement le four à puissance maximale pendant 30 secondes. Chaque nouvelle pression augmente le temps de 30 secondes. Vous pouvez également modifier le temps de cuisson en appuyant sur les touches +/- pour augmenter ou diminuer sa durée après le démarrage de la fonction.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Si le four n'est pas maintenu propre, cela peut entraîner la détérioration de la surface: la durée de vie de l'appareil pourra en être affectée et provoquer des situations de danger.

Évitez d'utiliser des éponges abrasives. En effet, vous pourriez rayer la surface.



À intervalles réguliers, notamment en cas de débordements, enlevez le plateau tournant, le support du plateau tournant et essuyez la base du four.

Ce four est conçu pour fonctionner avec le plateau tournant en place. Ne le mettez pas en marche lorsque celui-ci est enlevé pour le nettoyage.

Utilisez un détergent doux, de l'eau et un chiffon doux pour nettoyer l'intérieur, les deux faces de la porte et l'encadrement de la porte.

Veillez à ce que de la graisse ou des particules alimentaires ne s'accumulent pas autour de la porte.

Pour les salissures tenaces, faites bouillir une tasse d'eau dans le four pendant 2 ou 3 minutes. La vapeur facilitera l'élimination des salissures.

Éliminez les odeurs éventuelles à l'intérieur du four en faisant bouillir une tasse d'eau additionnée de jus de citron, placée sur le plateau tournant

Des nettoyeurs abrasifs, tampons métalliques, etc. peuvent abîmer le bandeau de commandes et les surfaces intérieures et extérieures du four. Utilisez une éponge avec un détergent doux ou une serviette en papier avec un nettoyant pour vitres. Vaporiser le produit sur la serviette en papier.

Ne le vaporisez pas directement sur le four.

NETTOYAGE AU LAVE-VAISSELLE :

Support du plateau tournant.



Plateau tournant en verre.



## DIAGNOSTIC DES PANNES

Si le four ne fonctionne pas, avant de contacter votre Revendeur, veuillez vérifier si :

- \* Le support du plateau tournant et le plateau tournant sont en place.
- \* La prise de courant est bien branchée.
- \* La porte est correctement fermée.
- \* Les fusibles sont en bon état et la puissance de l'installation est adaptée.
- \* Vérifiez que le four ait une bonne aération.
- \* Attendez 10 minutes et essayez à nouveau.
- \* Ouvrez et refermez la porte avant d'essayer à nouveau.

Cela vous évitera peut-être des interventions inutiles qui vous seraient facturées.

Lorsque vous contactez le Service Après-Vente, veuillez préciser le modèle et le numéro de série du four (voir étiquette Service). Consultez le livret de garantie pour de plus amples informations à ce sujet.

Remarque importante :

Si le câble d'alimentation doit être remplacé, il doit l'être par un câble d'origine disponible auprès du Service Après-Vente. Le câble d'alimentation doit être remplacé par un technicien spécialisé du Service Après-Vente.

**ATTENTION!**

Le Service Après-Vente ne doit être effectué que par des techniciens spécialisés. Il est dangereux pour quiconque, autre qu'un technicien spécialisé, d'assurer le Service Après-Vente ou d'effectuer des opérations impliquant le démontage de tout panneau protégeant contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

Ne démontez aucun panneau.



## INFORMATIONS POUR LE RECYCLAGE

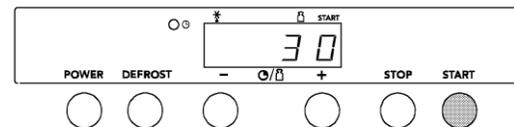
Emballage

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage. Veuillez suivre les règles locales en vigueur en matière d'élimination des déchets. Ne laissez pas les éléments d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) à la portée des enfants.

Appareil

Le four est fabriqué à partir de matériaux réutilisables. Lors de la mise au rebut, veuillez respecter les normes en vigueur en matière d'élimination des déchets. Avant de vous séparer de l'appareil, rendez-le inutilisable en coupant le câble d'alimentation, de manière à ne plus pouvoir raccorder l'appareil au réseau électrique.

## SCHNELLSTART



Mit dieser Funktion lassen sich Speisen schnell aufwärmen, die einen hohen Wassergehalt haben, z.B. klare Suppen, Kaffee oder Tee.

Drücken Sie diese Taste, um automatisch mit der vollen Mikrowellenleistung und einer Garzeit von 30 Sekunden zu beginnen. Mit jedem weiteren Drücken der Taste wird die Zeit um 30 Sekunden verlängert. Die Zubereitungszeit lässt sich auch nach dem Start durch Drücken der Tasten +/- verlängern oder verkürzen.

## WARTUNG UND REINIGUNG

Wird das Gerät nicht sauber gehalten, kann dies zu Abnutzung der Oberfläche führen, was die Lebensdauer des Geräts verringern und evtl. zu gefährlichen Situationen führen kann.

Keine Topfreiniger zum Reinigen des Garraums verwenden. Diese würden die Oberfläche zerkratzen.



In regelmäßigen Abständen den Boden des Garraumes reinigen, insbesondere wenn Speisen übergelaufen sind. Zum Reinigen auch den Drehteller und den Drehtellerträger entfernen und den Boden des Garraumes sauber wischen.

Die Mikrowellenfunktion nur mit eingesetztem Drehteller verwenden.

Die Mikrowelle erst wieder in Betrieb nehmen, wenn nach der Reinigung der Drehteller wieder eingesetzt wurde.

Milde Reinigungsmittel, Wasser und ein weiches Wischtuch zum Reinigen der Innenraumflächen sowie der Innen- und Außenseite der Gerätetür verwenden.

Fettspritzer oder Speisereste dürfen sich nicht an der Tür festsetzen.

Bei hartnäckiger Verschmutzung empfiehlt es sich, ein Glas Wasser 2 bis 3 Minuten lang im Garraum zu erhitzen. Durch den Dampf wird der Schmutz aufgeweicht.

Unangenehmer Geruch im Garraum lässt sich beseitigen, indem Sie ein Glas Wasser mit Zitronensaft auf den Drehteller stellen und dieses einige Minuten lang kochen lassen.

Scheuermittel, Topfkratzer aus Stahlwolle und ähnliches können das Bedienfeld sowie die Innen- und Außenflächen des Geräts beschädigen. Benutzen Sie zum Reinigen einen Schwamm und mildes Reinigungsmittel oder ein Papiertuch und Glasreinigerspray. Sprühen Sie den Glasreiniger auf ein Papiertuch.

Niemals direkt in das Gerät sprühen.

SPÜLMASCHINENFESTES ZUBEHÖR:

Drehtellerauflage



Glasdrehteller



## FEHLERBEHEBUNG

Falls das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, überprüfen Sie zunächst folgende Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

- \* Sind Drehtellerauflage und Drehteller richtig eingesetzt?
- \* Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose?
- \* Ist die Gerätetür richtig geschlossen?
- \* Sind die Sicherungen in Ordnung und ist Strom vorhanden?
- \* Wird das Gerät ausreichend belüftet?
- \* Nach zehn Minuten versuchen, das Gerät erneut in Betrieb zu nehmen.
- \* Vor einem erneuten Versuch die Tür öffnen und wieder schließen.

Auf diese Weise lassen sich unnötige Anfahrten des Kundendiensttechnikers und damit für Sie verbundene Kosten vermeiden. Wenn Sie den Kundendienst anfordern geben Sie Seriennummer und Typenbezeichnung Ihres Gerätes an (siehe Aufkleber). Weitere Hinweise finden Sie im Garantieheft.

Wichtig:

Das Netzkabel darf nur gegen ein Originalkabel ausgetauscht werden, das über unseren Kundendienst bezogen werden kann. Das Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.

**WARNUNG!**

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem qualifizierten Kundendiensttechniker vorgenommen werden. Laien bringen sich durch Reparaturversuche in Gefahr, bei denen die zum Schutz vor Mikrowellenstrahlung am Gerät angebrachten Abdeckungen oder Gehäuse Teile entfernt werden müssen. Entfernen Sie keine Geräteabdeckungen.



## TIPPS ZUM UMWELTSCHUTZ

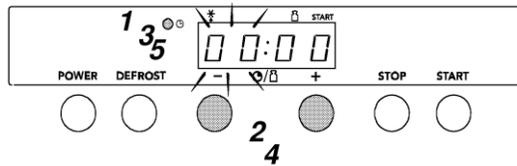
Verpackung

Die Verpackung besteht aus 100% recycelbarem Material und ist durch das Recycling-Symbol gekennzeichnet. Beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen. Bewahren Sie Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styropor usw.), das eine potentielle Gefahr darstellt, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gerät

Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie bei einer späteren Verschrottung das Gerät ordnungsgemäß und umweltgerecht. Machen Sie das Gerät vor dem Verschrotten durch Abschneiden des Netzkabels unbrauchbar.

## UHRZEIT

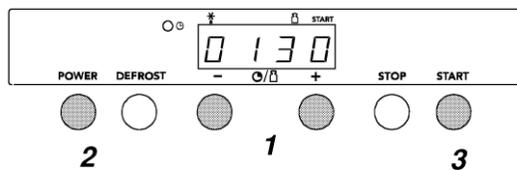


1. Zeittaste drücken (3 Sekunden), bis die linke Ziffer (Stunden) blinkt.
  2. Mit den +/- Tasten die Stunden einstellen.
  3. Zeittaste erneut drücken (die beiden linken Ziffern (Minuten) blinken).
  4. Mit den +/- Tasten die Minuten einstellen.
  5. Drücken Sie erneut die Zeittaste.
- Die Uhr ist nun eingestellt und betriebsbereit.

**Hinweis:** Wenn das Gerät zum ersten Mal an das Stromnetz angeschlossen oder nach einem Stromausfall eingeschaltet wird, bleibt das digitale Anzeigefeld dunkel. Wenn die Uhr nicht eingestellt wird, bleibt das digitale Anzeigefeld dunkel, bis die Zubereitungszeit eingestellt ist.

**Beim Einstellen der Uhr** die Tür geöffnet lassen. Dann stehen zum Einstellen der Uhr 5 Minuten zur Verfügung. Andernfalls muss jeder Schritt innerhalb von 30 Sekunden ausgeführt werden.

## ZEITSCHALTUHR

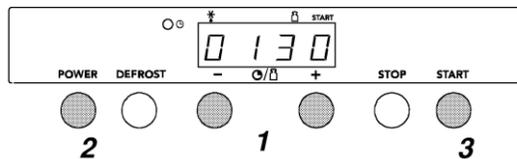


1. Mit den +/- Tasten die gewünschte Garzeit einstellen.
2. Die Taste Power („Leistungsstufe“) mehrmals drücken, bis die Leistungsstufe 0 W gewählt ist.
3. Starttaste drücken.

**Nach Ablauf der eingestellten Zeit** ertönt ein Signalton.

**Mit der Zeitschaltuhr** kann z. B. zum Kochen von Eiern oder Nudeln oder zum Gehenlassen eines Teiges usw. die genaue Garzeit eingestellt werden.

## GAREN UND AUFWÄRMEN MIT DER MIKROWELLE



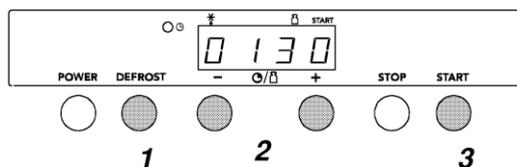
1. Mit den +/- Tasten die Garzeit einstellen.
2. Die Taste Power („Leistungsstufe“) mehrmals drücken, um die Leistungsstufe einzustellen.
3. Starttaste drücken.

### Während des Garvorgangs:

Die Dauer kann durch Drücken der Taste START auf einfache Weise in 30-Sekunden-Schritten erhöht werden. Jede Betätigung der Taste verlängert die Garzeit um 30 Sekunden. Die Zubereitungszeit lässt sich auch durch Drücken der Tasten +/- verlängern oder verkürzen. Durch Drücken der Taste POWER kann außerdem die Leistungsstufe geändert werden. Beim ersten Drücken wird die aktuelle Leistungsstufe angezeigt. Drücken Sie die Taste POWER mehrmals, um die Leistungsstufe zu ändern.

**Diese Funktion** dient zur normalen Zubereitung und zum Aufwärmen von Speisen wie Gemüse, Fisch, Kartoffeln und Fleisch.

## SCHNELLAUFTAUFUNKTION



1. Schnellauftautaste drücken.
2. Mit den +/- Tasten das Nahrungsmittelgewicht einstellen.
3. Starttaste drücken.

**In der Mitte des Auftauvorgangs** stoppt das Gerät und gibt die Meldung „TURN“ (Speisen wenden) aus.

- Öffnen Sie die Tür. *Turn*
- Wenden Sie die Speisen. *Food*
- Schließen Sie die Tür und drücken die Schnellstarttaste, um den Auftauvorgang fortzusetzen.

**Hinweis:** Das Gerät setzt sich automatisch nach 2 Minuten wieder in Gang, wenn die Speisen nicht gewendet wurden. Das Auftauen dauert in diesem Fall länger.

**Verwenden Sie diese Funktion** NUR zum Auftauen von Fleisch, Fisch und Geflügel. Für andere Nahrungsmittel wie etwa Brot und Obst sollten Sie wie unter „Garen und Aufwärmen mit der Mikrowelle“ beschrieben verfahren und zum Auftauen die Leistungsstufe 160 W wählen. Die Jet Schnellauftaufunktion eignet sich für Speisen mit einem Nettogewicht von 100 - 2000 g.

**Wenn das Gewicht nicht dem empfohlenen Wert entspricht:** Wählen Sie zum Auftauen die Leistungsstufe 160 W und verfahren Sie wie unter „Garen und Aufwärmen mit der Mikrowelle“ beschrieben.

**Wählen Sie ein niedrigeres Gewicht, falls die Speisen wärmer als die Tiefkühltemperatur** (-18°C) sind.

**Wenn die Temperatur der Speisen niedriger als die Tiefkühltemperatur** (-18°C) ist, wählen Sie ein größeres Gewicht aus.

## SÉLECTION DU NIVEAU DE PUISSANCE

**Niveau**  
750 W

**Sert au :**

Réchauffage de boissons, eau, potages, café, thé ou autres aliments à haute teneur en eau. Pour les plats préparés avec des œufs ou de la crème, choisir une puissance inférieure. Cuisson de légumes, poisson, viande, etc.

500 W

Cuisson attentive, p.ex. des plats préparés avec de la sauce, du fromage et des œufs et fin de cuisson des ragoûts.

350 W

Cuisson à petit feu des ragoûts.

160 W

☞ Décongélation. Ramollissement du beurre, des fromages et de la glace.

0 W

Seulement avec le minuteur.

## REMARQUE PARTICULIÈRE

**Lorsque le four a terminé de fonctionner**, il exécute une procédure de refroidissement.

Durant ce laps de temps (1 minute) le ventilateur, le plateau tournant et la lampe fonctionnent. Cela est normal.

Après cette procédure, le four s'arrête automatiquement.

La procédure de refroidissement peut être interrompue sans aucun dommage pour le four.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Model	MA 3511	MA 3611
Tension d'alimentation	230 V/50 Hz	
Puissance absorbée	1300 W	
Fusible	10 A (UK 13 A)	
Puissance micro-ondes restituée	750 W	
	<b>H x L x P</b>	
Dimensions extérieures (mm) :	382 x 495 x 320	382 x 595 x 320
Cavité four (mm) :	187 x 370 x 290	

selon la norme CEI 705.

La Commission électrotechnique internationale, SC. 59H, a établi une norme relative à des essais de performance comparatifs effectués sur différents fours micro-ondes. Nous recommandons ce qui suit pour ce four :

Test	Quantité	Temps (environ)	Niveau de puissance	Réceptacle
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	12 min	Defrost 160 W	

## AUFSTELLUNG

### VOR DEM ANSCHLIESSEN

Die Spannung auf dem Typenschild muss der Spannungsversorgung in Ihrem Haus entsprechen.

Nehmen Sie nicht die Platten zum Schutz der Mikrowellenluftkanäle an der Seite der Wandvertiefung des Gerätes heraus. Auf diese Weise wird verhindert, dass Fettspritzer und Speisereste in die Luftkanäle der Mikrowelle gelangen.

Stellen Sie vor dem Einbau sicher, dass der Garraum des Geräts leer ist.

Das Gerät darf nicht beschädigt sein. Die Gerätetür muss richtig schließen und die Dichtung an der Innenseite der Tür darf nicht beschädigt sein. Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät und reinigen Sie die Innenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch.

Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind, es nicht einwandfrei funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Tauchen Sie das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser. Halten Sie das Kabel von heißen Flächen fern. Sonst können Stromschlag, Brand oder sonstige Risiken die Folge sein.

Befolgen Sie die mitgelieferte separate Einbauanleitung zum Aufbau des Geräts.

### NACH DEM ANSCHLIESSEN

Das Gerät kann nur in Betrieb genommen werden, wenn die Tür richtig (fest anliegend) geschlossen ist.

Die Erdung dieses Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die aus einer Nichteinhaltung dieser Vorschrift resultieren.

Bei einem festen Anschluss sollte das Gerät von einem qualifizierten Techniker installiert werden.

### WICHTIG!

Ein fester Anschluss erfordert den Einbau einer Trennvorrichtung. Die Trennvorrichtung muss über eine allpolige Kontaktöffnung von mindestens 3 mm verfügen, inkl. LS-Schaltern, Sicherheitsventilen und Relais. Die Trennvorrichtung muss direkt an das Endgerät angeschlossen werden.

Der Hersteller ist für Probleme, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Nutzer ergeben nicht verantwortlich.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

Keine brennbaren Materialien in dem Gerät selbst oder in seiner Nähe erhitzen oder verwenden. Rauchentwicklung kann zu Brand oder Explosion führen.

Verwenden Sie niemals ätzende Chemikalien oder Dämpfe in diesem Gerät. Dieses Gerät wurde speziell zum Aufwärmen oder Garen von Speisen entwickelt. Es eignet sich nicht für industrielle oder Laborzwecke.

Das Mikrowellengerät nicht zum Trocknen von Textilien, Papier, Gewürzen, Kräutern, Holz, Blumen, Früchten oder anderen brennbaren Materialien verwenden. Es besteht Brandgefahr.

Wenn Material innerhalb oder außerhalb des Garraums anfängt zu brennen, Gerätetür geschlossen halten und das Gerät ausschalten. Ziehen Sie den Netzstecker oder drehen Sie die Sicherung im Schaltkasten heraus.

Die Speisen nicht länger als nötig garen. Es besteht Brandgefahr. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, insbesondere dann, wenn beim Garen Papier, Kunststoff oder andere brennbare Materialien verwendet werden. Papier kann verkohlen oder Feuer fangen und einige Kunststoffe können schmelzen, wenn sie zusammen mit den Speisen erhitzt werden.



WARNUNG!

Kindern darf die Nutzung des Gerätes nur dann ohne Aufsicht gestattet werden, wenn sie ausreichend in der Bedienung des Gerätes unterwiesen wurden, so dass sie es sicher bedienen können und sich den Gefahren eines unsachgemäßen Gebrauchs bewusst sind.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG!

Speisen oder Flüssigkeiten nicht in luftdicht verschlossenen Behältern erhitzen. Der Druck im Behälter nimmt zu. Dies kann beim Öffnen des Behälters zu Verletzungen oder zu einer Explosion führen.



EEB

Benutzen Sie das Mikrowellengerät nicht zum Garen oder Aufwärmen ganzer Eier mit oder ohne Schale, da diese auch nach Beenden des Gar- oder Aufwärmvorgangs explodieren können.



WARNUNG!

Die Türdichtungen und die schließenden Bereiche müssen regelmäßig auf Beschädigungen kontrolliert werden. Nehmen Sie bei einer Beschädigung das Gerät erst wieder in Betrieb, nachdem es von einem qualifizierten Kundendiensttechniker repariert wurde.



## VORSICHTSMASSNAHMEN

### ALLGEMEINES

Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt!

Bei Nutzung der Mikrowellenfunktionen darf das Gerät nur eingeschaltet werden, wenn sich Speisen im Garraum befinden. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.

Wenn Sie sich mit dem Gerät vertraut machen wollen, stellen Sie ein Glas Wasser in den Garraum. Das Wasser absorbiert die Energie der Mikrowellen, so dass das Gerät nicht beschädigt wird.

Den Garraum nicht als Ablage verwenden.

Nehmen Sie nicht die Platten zum Schutz der Mikrowellenluftkanäle an der Seite der Wandvertiefung des Gerätes heraus. Auf diese Weise wird verhindert, dass Fettspritzer und Speisereste in die Luftkanäle der Mikrowelle gelangen.

Alle Metallteile (z.B. Verschlüsse) von Papier- oder Plastiktüten entfernen, bevor diese in den Garraum gelegt werden.



### FRITTIEREN

Das Mikrowellengerät darf nicht zum Frittieren verwendet werden, da die Temperatur des Frittieröls nicht gesteuert werden kann.

Stets Topflappen oder Handschuhe verwenden, wenn Sie nach dem Kochen Behälter, Geräteteile und Schalen anfassen. Es besteht Verbrennungsgefahr.



### FLÜSSIGKEITEN

Getränke oder Wasser beispielsweise können in der Mikrowelle über den Siedepunkt hinaus erhitzt werden, ohne dass es zu einer sichtbaren Blasenbildung kommt. Dadurch kann es zu einem plötzlichen Überkochen der heißen Flüssigkeit kommen.



Um das zu vermeiden, sollten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen ergreifen:

1. Möglichst keine schmalen Gefäße mit geraden Seitenwänden verwenden.
2. Bevor das Gefäß in den Garraum gestellt wird, Flüssigkeiten umrühren und den Teelöffel im Gefäß lassen.
3. Nach dem Erhitzen die Flüssigkeit kurz stehen lassen, nochmals umrühren und das Gefäß vorsichtig entnehmen.

### VORSICHT

Genauere Informationen dazu finden Sie im Mikrowellenkochbuch. Dies gilt besonders beim Garen oder Erhitzen von alkoholhaltigen Speisen.

Babynahrung in Gläsern oder Getränke in Babyflaschen müssen nach dem Erwärmen immer umgerührt und auf die richtige Temperatur überprüft werden. Dadurch wird die Wärme gleichmäßig verteilt und Verbrühungs- oder Verbrennungsgefahr vermieden. Entfernen Sie unbedingt den Schraubverschluss bzw. den Sauger vor dem Erhitzen!



## ZUBEHÖR

### ALLGEMEINES

Sie können eine Reihe von Zubehörteilen käuflich erwerben. Prüfen Sie vor dem Kauf, ob diese für das Mikrowellengerät geeignet sind.

Stellen Sie Speisen und Zubehör nur dann in das Mikrowellengerät, wenn diese nicht mit dessen Innenwänden in Berührung kommen. Dies gilt vor allem für Zubehör aus Metall oder mit Metallteilen.

Wenn solche Teile mit den Innenwänden des Garraums in Berührung kommen, während die Mikrowelle in Betrieb ist, können Funken entstehen und das Gerät kann beschädigt werden.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes stets, dass sich der Drehteller unbehindert drehen kann.

Nur hitzebeständiges und mikrowellengeeignetes Kochgeschirr verwenden.

### DREHTELLERAUFLAGE

Die Drehtellerauflage muss immer unter dem Glasdrehteller eingesetzt werden. Legen Sie auf die Drehtellerauflage keine anderen Gegenstände außer dem Drehteller.

\* Die Drehtellerauflage in das Gerät einsetzen.



### GLASDREHTELLER

Benutzen Sie den Glasdrehteller bei allen Zubereitungsarten. Er fängt herunter tropfende Flüssigkeit und Speiseteilchen auf. Dadurch wird eine Verschmutzung des Innenraums vermieden.

\* Den Glasdrehteller auf die Drehtellerauflage setzen.



## LEERLAUFSCHUTZ / KINDERSICHERUNG

Diese automatische Sicherheitsfunktion wird eine Minute nachdem das Gerät in den „Bereitschaftsmodus“ zurückgekehrt ist aktiviert.

Die Sicherheitsverriegelung wird erst dann freigegeben, wenn die Tür geöffnet und geschlossen wird, z. B. wenn Speisen in die Mikrowelle gestellt werden.

Bei dem Versuch, das Gerät einzuschalten, ohne zuvor Speisen hineingestellt zu haben, erscheint auf dem Display die Anzeige „Door“.

## GARVORGANG UNTERBRECHEN ODER ABBRECHEN

### Unterbrechen des Garvorgangs:

Der Garvorgang kann durch Öffnen der Tür unterbrochen werden, um die Speisen zu kontrollieren, zu wenden oder umzurühren. Die Einstellungen werden 10 Minuten lang beibehalten.

### Fortsetzen des Garvorgangs:

Tür schließen und Starttaste EINMAL drücken. Der Garvorgang wird an der Stelle fortgesetzt, an der er unterbrochen wurde. Durch ZWEIMALIGES Drücken der Taste START wird die Garzeit um weitere 30 Sekunden verlängert.

### Abbrechen des Garvorgangs:

Nehmen Sie das Gericht heraus, schließen die Gerätetür und drücken die Taste STOP.



Ein Piepton signalisiert, dass der Garvorgang beendet ist. Er ertönt einmal pro Minute für einen Zeitraum von 10 Minuten nach Ablauf der Garzeit. Um den Signalton abzuschalten, drücken Sie die Taste STOP oder öffnen die Tür. Hinweis: Das Gerät behält die Einstellungen nur 30 Sekunden lang bei, wenn die Tür geöffnet und dann nach Ende der Zubereitung geschlossen wird.

